

10

سلم التنقيط مادة الأدب العربي

الشعب: علوم الطبيعة والحياة ، علم دقيقة ، تكنولوجيا ، تسيير واقتصاد
دورة جوان 1999

سلم التنقيط

أولاً: الموضوع الإخباري: "05 نقاط"

1. الشكل : $(4 \times 0,25)$ --- 01
2. الاغراب = $(01 + 01)$ --- 02
3. الصورة البيانية = تحديدها في البيت (00,5) نوعها (01) --- 02 {
أثرها (00,5)

ثانياً: الموضوع الاختياري الأول (المقال) ، (15 نقطة)

1. التوسع في الفترة وشمل: التعريف بالفن - مدة تاريخية له --- 03
2. مظاهر التجديد (أصبح الفن قائماً بذاته - عرضه في حلة أنيقة - الاستعانة بـ 05
بالعلوم الحديثة - ظهور التلغراف الذاتية)
3. خصائص الترجمة - وخصائص السيرة --- 05
4. أسلوب التلميح وطريقة العرض --- 02

ثالثاً: الموضوع الاختياري الثاني (دراسة النص) 15 نقطة

1. تعريف الكاتب تعريفاً موجزاً --- 01
2. تحديد فن النص --- 01
05 {
 - 01... العامة
 - 03... الأساسية
3. نقد الأسلوب من حيث :
 - 01... الألفاظ والمعاني
 - 02... البيان والبدع
 - 02... التمثيل05 {
4. التلخيص --- 02
5. أسلوب التلميح وطريقة العرض --- 02

الإجابة النموذجية

شعبة علوم الطبيعة والحياة
العلوم الدقيقة - التكنولوجيا - الشسير
والاقتصاد

الموضوع الإجباري :

1. الشكل : عِزَّةٌ - نَجْوَمٌ - وَسَامًا - مَخْصِبٌ

2. الإعراب :

الزائرون : نعت مرفوع بالواو لأنه جمع مذكر سالم
ساحة : مفعول به لاسم الفاعل " الزائرون " منصوب وعلامة
منصبة الفتحة الظاهرة .

3. الصورة البيانية :

التشبيه البليغ في قول الشاعر

شهداء التقدين سُرَّحَ الأرض

المشبه : الشهداء ، المشبه به : السُّرَّحُ ج/ سراج ، النور والضياء
الأثر : تقوية المعنى وتوضيحه وجعل المشبه من جنس المشبه به .

الموضوع الاختياري الأول (المقال) :

يشمل التوسع ، - تعريف السيرة - والترجمة ومضمونها

- نبذة تاريخية عن هذا الفن . ولكونه تحرير لكتيب العصور على النحو
الآتي لو ما يشاهده :

فن الترجمة والسيرة من الفنون الأدبية . ويتناول التعريف بحياة علم ذي مكانة
في مجال العلم أو الأدب أو السياسة أو الدين ، وقد يطول التعريف أو يقصر ، وقد يتعمق في تحليل
الأحداث أو يقتف يشارات وجيزة وسريعة .

وتعرف كاتب السيرة والترجمة إلى نسب المترجم له وفولده وطفولته وتعليمه وعوامل نبوغه
ومواقفه وأهم آثاره وظروف وفاته ، كما يسلط الضوء على بيئته السياسية والاجتماعية والفكرية
لوقوف عند علاقة التفاعل بين المترجم له وبيئته . وما لسيرة إلا ترجمة مملوءة يستوفي فيها
كاتبها جوانب حياة صاحب السيرة مثل : سيرة النبي صلى الله عليه وسلم لابن هشام ، وقد
ستتفرق مجلدات .

وقد سمي العرب والمسلمون ببناء به تراجم مساهيل الرجال بحاية بالغة إذ القوا لتبا
 من توارىخ البلدان وعمدانها وتطورها وقتها ثم ترجمتها أهلها ومن ولدوا فيها أو نشأوا فيها أو
 قدوا عليها. وقد بلغ اهتمامهم بها من حيث كثرتها واقتنائهم في ترتيب الأعلام ومبسط أسماهم
 بتحقيق أسابهم. إلى أن فاقوا غيرهم في التراجم في الآداب الأجنبية قديما وحديثا.
 ومن أولى السيرة العربية والإسلامية: سيرة رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم، إذ حظيت
 اهتمام فائق منذ قبل الكتاب والمؤرخين، وتعد سيرة ابن هشام (المتوفى سنة 245 هـ) أشهر
 هذه السير.

ولم يقتصر الكتاب على شخص الرسول صلى الله عليه وسلم، فقد ترجم لحيوات الملوك والسلاطين
 مثال سيرة أحمد بن طولون "لأحمد بن يوسف بن الداية"، وسيرة "السلطان" محمود الخزنوي "لأبي نصر
 لعنبي"، وسيرة "عمر بن الخطاب" و"عمر بن عبد العزيز" و"أحمد بن حنبل" وغيرهم من العظماء للإمام
 بن الجوزي.

وتختلف التراجم من حيث الطول والقصر تبعاً لاعتبارات منها ما يعود إلى ثقافة المترجم،
 ومنها ما يعود إلى أهمية المترجم له، وغزارة المادة المصقلة به، فسير "أسامة بن منقذ" كتبت في ستين
 صفحة بينما سير أو ترجمة غيره لم تتجاوز أربعة أسطر، ومعجم الأدباء لياقوت الحموي مرجع
 موثق لدلائل.

وقد عمد كتاب التراجم والسير إلى تحرير إيراد الأساس في نقل الأخبار، لكن ما فتئوا يسقطونها من لسان
 حصار، ووصلاً للأحداث، كما التزم بعضهم بالموضوعية في تصوير الأحداث ونقل الأخبار والتقدير
 الحقيقية تفيداً صارماً.

ومن مظاهر التجديد في هذا الفن في العصر الحديث:

- أنه أصبح فناً قائماً بذاته له قواعده ومبادئه.

- عرصه السير والتراجم في حلة أنيقة.

- تحليلها وفق ما توصلت إليه العلوم الحديث - علم النفس، وعلم الاجتماع - لتسلط الضوء على

جوانب الخفية من حياة المترجم له مما لم يقبل إليه المن.

كما ظهرت التراجم الذاتية ومن ذلك كتاب "حياتي" لأحمد أمين الذي تحدث فيه على مراحل حياته بالتفصيل
 ابتداء من حياة الطفولة إلى عهد الكهولة. كما ألف "له حسين" قبل ذلك كتاب "الأيام"، وكتاب الحفام
 "أنا".

ومن خصائص السير:

- إيراد الأحداث وفق التسلسل الزمني لها.

- عرض الأخبار على المنطق ثم نقدها بالإستناد على حجاج قوية.

- الاستعانة بالعلوم الحديثة لتفسير المواقف والتفسيرات نفسية واجتماعية.

- تحريم الموضوعية وتقليب العقل على العاطفة والتفكير المارم بالحقيقة

أما الترجمة فنجد من مميزات أسلوبه كنيته ونسبه ونشأته وتعليمه وأهم أسفاره والمناصب التي شغلها وأهم آثاره وتأثيره في محله

- توظيف علم النفس والاجتماع لتفسير الموقف وتوضيح السلوك وإبراز العواطف

- اعتماد الآثار المادية لتوكيد الأحكام لمصالح المترجم له في هذه

- عدمها في حلة أئمة من حيث اختفاء الفكرة والعبارة

- خاتمة المقال : تنزل المترجم

الموضوع الاختياري الثاني : الخطوط العريضة للإجابة

١- التعرف على الكاتب : محمد البشير الإبراهيمي : من مواليد 1889 بقرية "لولاد إبراهيم"

ولاية سطيف تعلم بسقط رأسه ثم التحق عام 1912 بأسرته المهاجرة قبل ذلك بأربع سنوات إلى

مدينة المنورة فأقام بها خمس سنوات ثم رحل إلى دمشق واختير فيها أستاذاً في المدرسة السلطانية

ثلاثة أعوام . رجع إلى الوطن وأسس رفقة أخيه في الكفاح الشيخ عبد الحميد بن باديس جمعية العلماء

بالمعدين الجزائريين وظل طوال حياته مناضلاً داخل الوطن وخارجه في ميادين مختلفة إلى أن وافته المنية

سنة 1965 . من آثاره "آثار البشير الإبراهيمي" في أربعة أجزاء ضمت مقالات القيمة

٢- عن النص والتعرف به :

مقال أدبي . وهو قطعة شريفة معدودة الطول لو تم قصير في العلم والأدب

والسياسة والاحتماع . وتتناول جانباً من جوانب موضوع ما ويقدم للقارئ بطريقة مشوقة

- الفكرة العامة : : معالجة الإنسانية والإمها (أو مايسابها)

- الأفكار الأساسية :

يها : الأول من قول الكاتب : الإنسانية تلك الأم الرؤوم . إلى السطر الثاني من السطر

الثاني : : عجب لهذه الإنسانية . إلى مصائب السماء

الثالثة : : أفل يبرح الإنسانية إلى آخر النص " من صيد P"

١- عناصرها أو مضمونها : (أو مايسابها) :

الفكرة الأولى : الإنسانية : عدل ورحمة وعناء

الفكرة الثانية : الإنسانية من تاحر الأبناء وعناء الصلحة

الفكرة الثالثة : نداء واستغاثة لسجدة الإنسانية

٣- نقد الأسلوب : جزالة الأسلوب : قوة التعبير بالفاظ واضحة ومجان موحية لها

من ذلك : الرؤوم . ويلات - المحتاجة والمترجم بأعنى والعناء الدائم والفتوة

أسلوب الكاتب امتداد لدسة الصنعة اللغوية التي تهيئ بانتقاء الألفاظ والاحتفاء بالبيان والبديح

١٤٤ دون إهمال المعنى . وما لمصور البياض التشبيه البليغ : الإنسانية الأم الرؤوم
والكنانة في نصب الجبال من الخداع والمكر والاستعارة في قوله " يركبون سفايا الخير " إذ سببه
الخير بجيوان " فرس - حصان ... " فهدف المسببه به " الجيران " ورمز له بشي ومن لوازمه وهو
الفعل " يركبون " وقد زادت المعنى قوة ووضوحا وجسدت المعنى في صورة الحصان وما
أما البديع فيلاحظ الجمع غير المتكلف المتكرر كثيرا في النص من ذلك : " عاجر - كافر
الملايين - المطاعين - البراكين " مطايا الخير للشر . سلاح النفع للضرر " .. وقد أضاف على النص
جرسا موسيقيا يجذب القارئ ويؤثر في سمعه ونفسه .

ومن البديع أيضا الطباق بين " قوي وضعيف " و " شريف ومشتوف - الخير والشر
النفع للضرر " ولأنك أن بالإسناد تعرف المعاف وتنضح الكثر .

٤. التلخيص : يترك للمسترشع ويراعى اختصار النص الأصلي بأسلوب
مخاير له دون الحساس بمضمون أفكاره الأساسية .